

Deutsche Zeitung

São Paulo
Geschäftsstelle: Rua Libero Badaró No. 64 - 64A
Caixa do Correio Y
Telegraph-Adresse: „Zeitung“ Spaulo

Rio de Janeiro
Geschäftsstelle: Rua Candelária No. 38 (Sobrado)
Caixa do Correio 302

São Paulo

Tageblatt mit der Sonntagsbeilage „Illustriertes Unterhaltungsblatt“

Druck und Verlag von Rudolf Troppmaier, São Paulo.

Vertreter für Deutschland: Johannes Neider, Schöneberg-Berlin, Kaiser Friedrichstrasse No. 7
Vertreter für Österreich-Ungarn, Frankreich und Italien: M. Dukas Nachf., Annonzen-Expedition, Wien I, Wollzeile 9.

Dieses Blatt erscheint täglich mit Ausnahme der Sonntage und Feiertage.

Abonnementspreis:

Pro Jahr 20000 für das Inland, 30000 für das Ausland.

Preis der achtgespaltenen Peitzelle 200 Reis. — Größere Anzeigen und Wiederholungen nach Uebereinkunft.

No. 75, XV. Jahrg.

Freitag, den 29. März 1912

XV. Jahrg., No. 75.

Politisches.

In nicht ganz einem Monat wird der Nationalkongress zusammentreten und dann werden für manchen die Enthüllungen beginnen. Die politischen Chefs werden die „Gewählten“ wiegen und viele von ihnen leicht befinden. Viele von den Herren, die jetzt noch mit wichtiger Sonntagsmüde durch die Straßen schreiten und in den Cafés sich mit „deputado eleito“ amüsen lassen, werden mit langen Gesichtern von Rio nach ihrer Stadt zurückkehren und über die Politik schimpfen, die sie jetzt noch sehr hoch verehren.

In dem Nationalkongress werden die Wahlen nicht nur geprüft, sondern auch korrigiert. Die Stimmenmehrheit bietet noch keine Garantie, daß man als gewählt anerkannt wird. Wir brauchen nur daran zu erinnern, daß bei der letzten Bundeswahl im Staate Rio de Janeiro Mello Mattos zwei oder dreimal soviel Stimmen erhalten hatte als Quintino Bocayuva und daß trotzdem der letztere in den Senat einzog und sogar der Vizepräsident des höchsten Verfassungshauses wurde, um zu zeigen, wie unzuverlässig und unberechenbar hiezuwende die letzte Instanz der Wahlprüfung ist. Diese letzte Instanz müßte mit anderen Maßen als die gewöhnlichen Sterblichen; bei der Stimmenzählung ist ihr der alte Adau Risse nicht maßgebend, denn sie hat andere Theorien und andere Prinzipien — sie läßt manchmal, wenn es ihr dient, Flüge gerade werden und zählt manches doppelt, während sie manches gar nicht berücksichtigt.

Bei der letzten Wahlprüfung im Jahre 1908 wirkte Ruy Barbosa hervorragend mit. Er war derjenige, der mit seinem scharfen Verstande die Haken entdeckte, wo man einen Faden anknüpfen konnte, und Pinheiro Machado war damals hauptsächlich der Mann der brutalen Kraft, der das ausführte, was der große Ruy für richtig befand hatte. Jetzt wird der Bahianer Senator nicht mehr mitwirken; er ist mit allen seinen früheren Freunden zerfallen und es fällt ihm gar nicht mehr ein, diesen seine Sophistik zur Verfügung zu stellen. Pinheiro Machado wird sich ohne ihn behelfen müssen, aber annullieren wird er ebenso wie er vor vier Jahren annulliert hat.

Da sind vor allen Dingen die Wahlen im Norden. Pinheiro dachte durch die Einsetzung Dantas Barretos in die Regierung von Pernambuco den ganzen Norden für sich zu gewinnen, aber es ist gerade das Gegenteil Tatsache geworden; an Stelle eines Freundes hat er in dem General einen Gegner gefunden und jetzt wird er die Pernambucoer Deputiertenliste zuerst korrigieren müssen. Dantas Barreto hat keinen einzigen Oppositionskandidaten zugelassen und jetzt will Pinheiro den Spieß umdrehen und keinen einzigen Demokraten in den Kongress hereinlassen. Er will die Wahl verschiedener Bezirke unter der Begründung, daß Zwang ausgeübt worden sei, für ungültig erklären, und damit wäre den Rosisten noch die Möglichkeit geboten, durch dieses Hintertürchen in den Nationalkongress hineinzukommen. Dadurch wäre Dantas Barreto natürlich auf das Aeußerste gereizt, aber er dürfte doch zu schwach sein, um gegen eine solche Entscheidung des Nationalkongresses etwas ansetzen zu können.

Anderer Staat, der Pinheiro Machado viel Kopfzerbrechen macht, ist Bahia. Dort sind Seabristen gewählt worden und Seabra ist einer der ältesten Feinde. Seit der Gründung der Republik haben sie immer mit einander etwas zu tun gehabt. Als Pinheiro vor neunzehn Jahren General der Norddivision wurde, da war es Seabra, der Cuculy entlassen, ihn in einer unguayaischen Zeitung Mörder, Pferdehändler und Baudit schimpfte. Auch in späteren Jahren stießen sie manchmal hart aufeinander. Seabra wurde vor sechs oder sieben Jahren zum Senator von Alagoas gewählt und Pinheiro Machado ließ diese Wahl annullieren. Seabra war Deputierter für Bahia, aber er hätte doch allzu gern Senator sein wollen und als dieses ihm wegen der Machinationen Pinheiros nicht gelang, begann er mit seinen bekannten politi-

schen Enthüllungen. Er putzte den Riograndenser in der Kammer so herunter, daß von ihm nichts ganzes mehr übrig blieb. Die Reden braucht Pinheiro in den Annalen des Nationalkongresses nicht nachzulesen, denn er wird sie noch nicht vergessen haben, und was ist nun natürlicher, als daß er den Mann der ihm mehr als alle anderen zusammen Verreiber, Betrüger und ähnliches genannt, einen Streich spielen will.

Die Wahlen von Bahia sind einerseits viel leichter zu annullieren, weil sie unbedingt falsch sind, aber andererseits ist dieses Unternehmen doch wieder gefährlich, weil der Sohn des Bundespräsidenten, Leutnant Mario Hermes, sich auch unter den Gewählten befindet. Annulliert Pinheiro diese Wahl, dann macht er sich den Leutnant zum Feind und verletzt den Marschall selbst; annulliert er sie nicht, dann zieht eine Gruppe in den Nationalkongress, mit der Seabra unbedingt zählen und die ihm daher manchmal sehr un bequem werden kann. Dann sind aber auch die Leute, welchen die Annullierung der Bahianer Staatswahl zugute käme, wieder eine gar zu unzuverlässige Gesellschaft. Da sind alle die erregten Zivilisten darunter wie Mangabaira und Leão Velloso und für diese kann Pinheiro doch nicht gut sich ins Zeug legen.

Es gibt nur einen Nordstaat, über dessen Wahl Pinheiro mit Dantas Barreto und anscheinend auch mit Seabra einer Meinung ist — das ist die Wahl von Alagoas. Dort ist die Oligarchie der Maltas durch das Volk selbst gestürzt worden und deshalb hat man dort auch nur vollständige Kandidaten gewählt. Für solche Eindringlinge in das Heiligthum der Krüppelpolitik ist Pinheiro ebenso wenig zu haben wie Dantas oder Seabra, denn so etwas geht ja gegen jede „republikanische Praxis“. Die Alagoaner könnte man sehr leicht aus der Liste streichen, aber das wird doch nicht geschehen, unserer Ansicht nach. Pinheiro Machado wird die Annullierung dieser Wahl nicht beantragen, weil er damit Dantas ein Vergnügen machen würde, und so ist es sehr möglich, daß gerade die Staatsvertretung, die keinem der drei Matadore gefällt, in den Kongress einzziehen wird.

In wenigen Wochen wird sich ja alles entscheiden. Am politischen Horizont sieht man wohl wieder verschiedene Wölckchen, aber deshalb braucht man nicht sofort an eine Entladung zu denken. Es gibt Leute, die sich schlagen und vertragen und dazu gehören auch Pinheiro, Dantas, Seabra und Co. Sie werden nicht zu kurz kommen, diese Herren Vaterlandstreiter, sie werden sich schon zu halten wissen und wer auf eine andere Weise es nicht mehr vermag, der wird sich an die Rockschnüre seines eigenen Gegners hängen.

Nach dem Versprechen des Marschalls sollte die erste Bundeswahl unter seiner Regierung (sie ist auch zugleich die letzte) ein Prüfstein werden und das ist sie auch geworden. Er ist geprüft und man weiß jetzt, daß von ihm nichts mehr zu erwarten ist als höchstens der Freundschaftsdienst, daß er die Regierung verläßt. Auf einer so niedrigen Stufe hat die brasilianische Politik noch nie gestanden — denn jetzt ist sie mehr denn je ein Kuldahl geworden. Früher machte man die Geschäfte wenigstens nicht so offen ab.

Neue Südamerika-Literatur.

Es liegt uns eine ganze Reihe von Werken vor, die in den letzten Monaten erschienen und die sich entweder direkt mit Südamerika beschäftigen oder sonstwie für uns besondere Bedeutung haben. Ihre Anzeige an dieser Stelle bedarf daher keiner weiteren Rechtfertigung. Der Anfang sei mit dem Werke eines Deutschbrasilianers, des in Rio de Janeiro praktizierenden Arztes Dr. Alexandre Hauer gemacht, der in Gemeinschaft mit seinem Kollegen Dr. Henrique Duque ein „Dicionario Medico Allemão-Portuguez“ herausgegeben hat (Altenburg, Piesche Hofbuchdruckerei

1911). Die sehr sorgfältige und fleißige Arbeit kommt zweifellos einem dringenden Bedürfnis der brasilianischen Ärztwelt entgegen. Ein ernsthaft studierender Mediziner kann heute ohne die Kenntnis der deutschen medizinischen Literatur nicht mehr auskommen. Die großartige Entwicklung seiner Wissenschaft in Deutschland und Oesterreich zwingt ihn dazu, die in deutscher Sprache abgefaßten Veröffentlichungen ebenso zu verfolgen wie die französischen. Leider ist die Kenntnis des Deutschen in lusobrasilianischen Kreisen noch nicht so verbreitet, wie es wünschenswert wäre. Zwar wird unsere Sprache in allen Gymnasien gelehrt, aber es ist bekannt, daß die Schüler von dem Unterricht im allgemeinen wenig profitieren. Auch im günstigsten Fall kann die Schule nicht eine solche Beherrschung der Sprache vermitteln, daß die Fachliteratur ohne Zuhilfenahme eines Wörterbüchles gelesen werden kann. Nun reichen die allgemeinen Wörterbücher für diesen Zweck nicht aus und die Veröffentlichung eines Spezialwörterbuchs war höchst erwünscht. Herr Dr. Hauer als Deutschbrasilianer war für diese Arbeit besonders berufen und befähigt. Er hat in Herrn Duque einen tüchtigen Mitarbeiter gefunden, sodaß das Medizinische Wörterbuch allen Anforderungen genügt. Es dient übrigens nicht nur dem brasilianischen Arzte, der die deutsche Literatur kennen lernen will, sondern auch den Deutschen, die zwecks der Ausübung des Berufes in Brasilien oder Portugal die portugiesischen Fachausdrücke beherrschen müssen. Das Verzeichnis der deutschen Universitäten, der Fachzeitschriften und der in der Literatur am meisten genutzten Badoerte trägt wesentlich dazu bei, die Brauchbarkeit des Werkes zu erhöhen, zu dem wir den Verfassern Glück wünschen.

An weitere Kreise der Naturfreunde und nicht nur an Fachleute wird sich eine andere Arbeit: Dr. A. Usteri, Flora der Umgebung der Stadt São Paulo in Brasilien. (Mit 1 Karte, 1 Tafel und 72 Abbildungen im Text. Jena, Gustav Fischer 1911). Herr Usteri hat eine Zeit lang am Paulistener Polytechnikum doziert und hat die Gelegenheit benutzt, um sich mit der Flora der näheren Umgebung der Stadt bekannt zu machen und ein Herbar anzulegen. Nach der Schweiz zurückgekehrt, hat er seine Sammlungen durcharbeitet und bietet nunmehr die vorliegende Flora der Umgebung der Stadt dar. Das Buch ist die erste systematische Bearbeitung des Gegenstandes. Bisher fehlte es namentlich dem Naturfreund und dem Stadtbewohner an einem Werke, das ihm die Kenntnis der Flora erleichtert hätte, und auch der Fachmann hat mit großer Schwierigkeit zu kämpfen. Usteri's Arbeit hat bei aller Unvollständigkeit für die erste Kategorie einen ausreichenden Handweiser geliefert und zugleich die Grundlage geschaffen, auf der der Forscher systematisch weiterzubauen vermag. Demgegenüber fällt auch der Umstand nicht ins Gewicht, daß wir gern gesehen hätten, wenn der Begriff der Umgebung nicht gar so eng gefaßt worden wäre. Das Cantareiraergebirge gehört unseres Erachtens unbedingt zur näheren Umgebung S. Paulos, wenigstens in seinem zentralen Teil. Durch Aufnahme auch dieser Flora hätte das Buch an praktischen Wert natürlich bedeutend gewonnen. Aber schon das Gebotene, ist wie gesagt eine überaus dankenswerte Arbeit, namentlich in Anbetracht der wenigen Jahre, die Herr Usteri, obendrein durch seine Lehrtätigkeit in Anspruch genommen, seinen Sammlungen und Versuchen in S. Paulo widmen konnte.

Das Werk zerfällt in einen allgemeinen und in einen systematischen Teil. Im allgemeinen Teil wird zunächst eine „Geschichte der Stadt S. Paulo“ gegeben, die wir hier weglassen sehen, denn sie ist von Ungenauigkeiten und schiefen Urteilen nicht frei, geht auch viel zu weit auf die allgemeine Geschichte des Landes und auf die botanische Forschungsgeschichte über, als daß sie auf acht Seiten ein abgerundetes Bild zu geben vermöchte. So sucht z. B. Usteri die Tatsache, daß die Landesbesitzer ihn zuweilen mit glückdem Gewehr entgegentraten, wenn er botanisierend durch die Zäune kroch, damit zu erklären nachlässige Wesen seines Schwiegervaters nachzuzahlen, was ihm ein so komisches Aussehen gab, daß Leutnant von Kronberg Herr von Römer zuflüsterte: „Pyramidal! Könnte als Karikatur in einem Witzblatt figurieren. Ein neuer Beleg für die unannehmliche Richtigkeit der Darwinschen Theorie.“

Der Assessor begnügte sich jedoch damit, seine Fingerspitzen an die Lippen zu führen und ebenso leicht zu erwidern:

„In den Kellern der Rittergüter Lumdeck, Herberstbrunn und Probitz befindet sich für mehr als zwanzigtausend Taler Wein. Eine ganze Flut flüssigen Goldes, fast so alt wie Waldemars Stammbaum! Da wollen wir auf die Deszendenztheorie des berühmten Naturforschers und auf die Borniertheit der Hohlköpfe stoßen.“

„Bitte um Verzeihung, meine Herrschaften, wenn ich störe; aber ich gehöre auch so ein bißchen zur Familie und möchte gern da oben hin“; mit diesen Worten versuchte Frau Berndt, ihre jugendliche Gefährtin hinter sich herziehend, mit resoluter Miene die lebende Mauer zu durchbrechen, die sie von ihren Verwandten trennte.

Hinter den vorgehaltenen Fächern und Taschentüchern kichernd, machten die Damen ihr Platz und nickten sich verstohlen mit schadenfroher Miene zu. „Glück auf, Lorchen!“ rief Frau Berndt, die Hand ihrer Nichte ergreifend und derb schüttelnd. „Mögen dir ebenso schöne Tage beschieden sein, als ich an der Seite meines seligen Franz verlebte, wenn er mich auch in kein vornehmeres Heim, sondern nur in eine einfache Mühle führen konnte. Das ist ein gar wichtiger und feierlicher Abend heute, Liebbling! Ich bin sehr erfreut, in Sie meinen Neffen nennen zu können, Herr Graf.“

„Ich wünsche Ihnen beiden von Herzen Glück und Segen“, fügte Gretchen hinzu, erst der lieblichen Braut und dann Herrn von der Gröhlen die kleine Hand reichend.

Flammende Rote färbte Leonoris Wangen. Fast wie um Verzeihung bittend, wandte sie sich Waldemar zu, der jedoch ihren Blickte auswich.

Leutnant Lothar wußte geschickt zwischen den langen Schleppe hindurchzugehen und sich bei der duftenden Kulisse ausblühenden, durch Girlanden von weißen, roten und mattgelben Rosen verbundenen Orangenbäumen zu nähern, hinter der das Orchester seinen Platz hatte. Ein Wink — und rauschende Tanzmelodien erklangen. Lob und Bewegung in die Anwesenden schlug, der Kreis, der die disharmonischen Elemente umschloß, teilte sich und der Saal zeigte plötzlich gänzlich veränderte Bilder. Die jungen Damen lach-

ten, daß seit den Zeiten der Räubereien fremder Piraten an den Küsten während der spanischen Herrschaft Furcht alle Brasilianer beherrschte. Das heißt dem doch wissen, in einer stark auf Selbsthilfe anweisenden Gesellschaftsordnung ganz natürlichen Verhältnissen Gewalt antun! Und was sollen die beiden Bilder von Cananea, wo doch höchstens ein Panorama von S. Paulo angebracht gewesen wäre?

Es folgen zum Verständnis der Vegetationsformen wichtige Darlegungen über Klimatologie, Orographie und Geologie. Hier, wie überhaupt an verschiedenen Stellen, fallen Flüchtigkeiten auf, die vermieden werden könnten, so z. B. auf Seite 16 die Angabe der mittleren Augusttemperatur mit 15,6 Grad; auf Seite 17, daß im Westen der Serra do Mar ein breites Alluvialtal vorgelegt sei, daß dort während der Regenzeit die Eisenbahnfahrten der S. Paulo Railway oft unterbrochen werden müßten (das war einmal!) Auf derselben Seite bezeichnet Usteri die Serra da Cantareira und den Jaraguá als Bodenerhöhungen, die andersorts wohl kaum den Namen „Berg“ verdienen würden. Für Erhebungen bis zu 1000 Meter ist das immerhin ein etwas sehr schweizerischer Maßstab! Im nächsten Kapitel stellt Usteri eine wie uns scheint wohlgeordnete Einteilung der Vegetationsformen an. Er unterscheidet: 1. Formationen auf trockenem Boden. 1. Campos, 2. Capoeiras, 3. Capoeirões, (die Schloßweise Capueiras und Capueirões ist unmöglich!), 4. Matta virgem. 6. Formationen auf Sumpfböden. 1. Niedrige Sumpflvegetation, a. Flachmoore, b. Hochmoore, 2. Buschwälder. Die Unterscheidung zwischen Capoeira und Capoeirão dürfte floristisch allerdings überflüssig sein, dagegen ist es ein richtiger Gedanke, auch für S. Paulo die beiden Moorarten zu scheiden, die nicht nur in der Vegetation zum großen Teil, sondern auch der Entstehung nach verschiedene sind. Die Hochmoore, namentlich südlich von S. Paulo häufig, verdanken ihre Entstehung wesentlich der Verfortung der untersten Teile von Sumpflpflanzen, namentlich von Eriocaulaceen, während die Flachmoore an den Ufern der Flüsse durch die Verfortung aufgeschwemmter Blätter und sonstiger Pflanzenteile entstehen. Die durch zahlreiche gute Abbildungen erläuterten Schilderungen der Vegetationsformen (unter Aufzählung der wichtigsten vorkommenden Pflanzen) sind sehr lehrreich, ebenso wie die Tafel über die Wasserfarbe des Tiete an je einem Tage im Monat während eines ganzen Jahres. Es ist unseres Wissens das erste Mal, daß für diesen Schwarzwasserfluß derartige Aufnahmen gemacht wurden.

Ein eigenes Kapitel ist dem Jaraguá gewidmet, dem Wahrzeichen der Stadt und beliebten Wanderziele. Es gibt auch dem Touristen ohne botanische Interessen wertvolle Fingerzeige. Daß jedoch der goldhaltige Quarz des Berges zu Anfang des 15. Jahrhunderts ausgebeutet worden wäre (Seite 63), ist ein Lapsus. Besondere Hervorhebung verdient noch das umfangreiche Kapitel „Phaenologisches“. Usteri ist der erste, der eingehende und viele Arten umfassende Beobachtungen über die Blütezeiten der Paulistaner Pflanzenwelt veröffentlicht (die Phaenologie der brasilianischen Flora liegt überhaupt sehr im Argen). Hier erwächst dem Paulistaner Staatsmuseum ein wichtiges Arbeitsfeld, wenn es endlich den so lange erbetenen Botaniker bewilligt erhält.

Der zweite systematische Teil ist in lateinischer Sprache abgefaßt, um auch dem Deutschen Unkundigen den Gebrauch bei Bestimmungen zu ermöglichen. Es wäre jedoch nötig gewesen, auch die in der Einleitung zu diesem Teil gegebenen Erläuterungen lateinisch zu wiederholen, damit der Nichtdeutsche über die Art der Benutzung orientiert wäre. Auch der Titel des Werkes hätte zweckmäßig doppelt sprachig sein sollen. Aufgefallen ist uns, daß konsequent als Standortangabe Villa Americana (Ort bei Campinas) gesetzt wurde, während Villa America gemeint ist. Aufgezählt sind, wenn wir richtig gerechnet haben, im ganzen 1111 Arten, von denen — ein neckisches Spiel des Zufalls — 11

ten, schwatzten, suchten ihre Plätze auf oder standen geheimnisvoll flüsternd in Gruppen beisammen, und dann begann ein zauberisches Schweben und Dahinfliegen.

Nur Gretchen stand verlassen in einer Ecke, blickte verstohlen in den Spiegel, und bemerkte zum erstenmal, daß sie doch ganz anders aussah als die Mädchen, die sich jetzt von Goldfroh und Atlas umrieselt, in graziosen Tänzern wiegten.

„Stelle dich etwas weiter vorne hin, damit du nicht übersehen wirst“, mahnte Frau Berndt gutmütig, aber die Kleine zog sich stattdessen noch mehr zurück, so daß sie halb unter der umfangreichen Gestalt ihrer Beschützerin verschwand.

„Ich will gar nicht tanzen“, beruhigte sie, als ihre mütterliche Freundin mit finstern Stirnrunzeln Lothar Altheimer heranwinkte. „Aber zusehen möchte ich gern, könnte es nur von einer anderen Stelle aus geschehen.“

Der Leutnant ergriff sofort die glückliche Gelegenheit und geleitete die beiden Damen nach einem versteckten Laubenplatze des Wintergartens. Von dort aus konnte man die drei prächtigen Säle überblicken. Der leise plätschernde Springbrunnen verbreitete eine angenehme Kühle und das dunkle, von weißen und farbigen Blüten durchschimmerte Blätterwerk bildete einen Hintergrund, von dem sich Gretchens hellblondes Haar vortrefflich abhob.

Die freundlichen, blauen Augen, der lachende Mund, die köstliche Frisur der ersten Jugend vereinigten sich doch zu einem höchst amütsamen Bilde und da gegenwärtig weder spöttische Blicke, noch ironische Bemerkungen zu fürchten waren, so begann Lothar Altheimer ein wenig für die Unterhaltung der kleinen Dorfschönheit zu sorgen. Er wußte fesselnd, wann auch mitunter in etwas übermäßiger Weise, zu sprechen und zu erzählen und fand eine dankbare Zuhörerin. Froh, von dem Banne der Langeweile erlöst zu sein, gab sie sich ihrer natürlichen Fröhlichkeit hin und lachte oft so siberhell auf, daß sich auch Tante Dorotheas Gesicht wieder zu erheitern anfang.

Der Bankier schlüpfte in vollen Zügen die Wonne befriedigter Eitelkeit und übertraf sich selbst als Wirt. Er sorgte für die Tanzkarten der jungen Damen und für die Unterhaltung der älteren Herrschaften und dirigierte die Dienerschaft mit Blick und Wink. Eben wurden reizende Ueberraschungen für den Kofillon vorbereitet, als sich ein Lakai näherte und mit leiser Stimme eine Meldung erstattete, infolge deren sich die Stirne des Kommerzienrates plötzlich unwölkete. Er verließ den Saal und trat in ein Nebenzimmer, wo er von einem jungen Manne in Reisekleidung erwartet wurde.

nou beschrieben wurden. Daß da noch viel fehlt, ist klar. Aber andererseits ist es doch ein stattliches Stück Arbeit, das Usteri geleistet hat, und dem man gern Ergänzungen und Erweiterungen wünscht. Zum Schluß sei noch hervorgehoben, daß alle Abschnitte des Werkes mit reichen Literaturangaben versehen sind. Das ist gerade bei einer Arbeit über ein brasilianisches Spezialthema von Wert, weil die Literatur überaus zerstreut ist.

Dr. B.

Aus aller Welt.

(Postnachrichten.)

Selbstmord des Direktors einer deutschen Aktiengesellschaft. Der erste Direktor der Borsigwalder Terrain-Aktiengesellschaft, Hempel, verübte vor einigen Wochen in Berlin Selbstmord. Die nach seinem Tode angestellten Ermittlungen ergaben, daß er sich großer Unterschlagungen schuldig gemacht hat, über deren Höhe verschiedene Angaben verbreitet wurden. Die Darmstädter Bank, mit der die Terraingesellschaft Borsigwald liiert ist, ließ an der Börse in einem Communiqué mitteilen, daß der Schaden etwa 85.000 Mark beträgt. Trotz dieser beschwichtigenden Darstellungen erhalten sich jedoch hartnäckig die Gerüchte, welche die Unterschlagungen als viel höher beziffern. In eingeweihten Kreisen spricht man von einer halben Million Mark. Ueber die Höhe der Defraudation wird die Treuhändergesellschaft nach endgültigen Feststellungen berichten. Hempel hat die Betrügereien in der Weise vorgenommen, daß er eingegangene Gelder für sich verwendete und die Bücher einfach fälschte. Nach den bisherigen Ermittlungen hat der Verstorbene umfangreiche Spekulationen an der Börse und auf dem Terrainmarkt unternommen. Ursprünglich mag er beabsichtigt haben, die defraudierten Summen wieder zu ersetzen, jedoch wuchsen ihm die Verpflichtungen offenbar über den Kopf. Außerdem hatte Hempel, der im 52. Lebensjahr stand, auch noch andere Leiden, die sehr kostspielig waren. Er war in der Welt sehr bekannt und gab stets mit offenen Händen das Geld aus. Dazu kamen die Summen, die sein eigener Haushalt verzehrte. Vor kurzem erst verheiratete er zwei Töchter, denen er nach eigenen Angaben zusammen eine Mitgift von einer halben Million Mark gegeben hatte. Seine Schwieger-söhne gehören den ersten Berliner Gesellschaftskreisen. Nach Feststellung der betrorbenen Bilanz wird eine außerordentliche Versammlung einberufen werden, in der darüber Beschluß gefaßt werden soll, ob eine Sanierung unter den obwaltenden Umständen möglich sein wird. Die Geschäfte des ersten Direktors führt gegenwärtig als Vertrauensmann der Darmstädter Bank Dr. Letting.

Verheerende Überschwemmungen in Ungarn. Das Dorf Panvola im ungarischen Komitat Szatmar ist durch Hochwasser teilweise zerstört. Einige Häuser sind eingestürzt. Militär arbeitete mit Pontons an der Rettung der Bevölkerung und ihrer Habseligkeiten. Ungefähr 10.000 Stück Geflügel sind fortgeschwemmt worden; zahlreiche Ortschaften in der Umgegend von Panvola waren überflutet.

Deutsche Soldaten gesucht. Zum ersten Male wendet sich eine amerikanische Militärbehörde zwecks Bildung einer neuen Batterie lediglich an Deutsche. Die New-Yorker Militärverwaltung erläßt in einem deutschen Blatte New-Yorks eine Anzeige, in der es heißt: „Deutsche Soldaten gesucht, insbesondere gediente Kavalleristen und Artilleristen, für neue Feldbatterien der New-Yorker Nationalgarde. Geschütze und Material gleich den deutschen, Uniformen und Pferde geliefert; damit ist auch Gelegenheit zum freien Ausreiten geboten. Exerzierdienst jeden Freitag abends. Gesamtantrittszeit drei Jahre. Rekruten müssen körperlich geeignet und gewillt sein, Bürger zu werden.“

„Willkommen, Kurt!“ rief Altheimer mit etwas gezwungenem Tone. „Warum hast du uns denn nicht von deiner bevorstehenden Ankunft in Kenntnis gesetzt? Wir glaubten, du würdest erst nächste Woche zurückkehren.“

„So beabsichtige ich auch,“ erwiderte der ältere Sohn des Hauses, „aber deine letzten Briefe versetzten mich in eine Unruhe, die ich nicht abzuschätzen vermochte. Eine offene Aussprache scheint mir dringend geboten und unaufschiebbar.“

„Der Augenblick dazu ist nicht gut gewählt,“ wandte der Bankier ungeduldig und verlegen ein. „Ich habe Gäste!“

„Von denen du während die Walzerklänge durch den Saal brausen, nicht gleich vernimt werden wirst. Übrigens gedanke ich dich nicht lange zurückzulaufen. Ich will nur eine kurze, aber inhaltschwere Warnung aussprechen.“

„Sollte das nicht bis morgen Zeit haben?“

„Nein; es betrifft eine zu wichtige Angelegenheit.“

„Nun denn —“

„Du schreibst mir vor kurzen, daß Graf von der Gröhlen sich um Leonore bewirbt und schienst nicht abgeneigt, deine Zustimmung zu geben. Ich teilte dir schon offen meine Ansichten über diesen Punkt mit und seitdem schwiegst du.“

„Weil bei unserer Meinungsverschiedenheit doch keine Verständigung zu erzielen gewesen wäre.“

„Ich machte dich darauf aufmerksam, daß der Graf in bedenklicher Weise verschuldet ist.“

„Er suchte mich über seine Lage nicht zu täuschen. Mein Reichthum erlaubt mir doch, über diesen Uebelstand hinwegzusehen.“

„Ich würde dir vollständig recht geben, wenn es sich um ein verlorenes und nicht um ein sinnlos verschwendetes, verspieltes und vergeudetetes Vermögen handelte.“

„Ja, lieber Kurt, nicht alle jungen Leute sind geborene Philister. Wer einmal durch einen leichtsinnigen Streich in die Hände von Wucherern geraten ist, vermag sich mit dem besten und ehrlichsten Willen nicht leicht mehr loszureden. Lawinengleich wachsen seine Verpflichtungen an, bis er endlich unter ihrer Wucht zusammenbricht. Oft werden aber diejenigen, die einen solchen Schicksal verfallen, wenn sich ihnen plötzlich und unvermutet ein Rettungsweg bietet, die solksten Männer und wenden sich mit Ueberdruß und Widerwillen von ihrer früheren Lebensweise ab.“

(Fortsetzung folgt.)

S. Paulo.

Die Hamburg-Amerika Linie. Der sieben... Die Hamburg-Amerika Linie. Der sieben... Die Hamburg-Amerika Linie. Der sieben...

trials. In dieser Zeit kamen 667.131 Italiener hier... trials. In dieser Zeit kamen 667.131 Italiener hier... trials. In dieser Zeit kamen 667.131 Italiener hier...

kritisiert mit bitterer Schärfe das fabrikmäßige Voll... kritisiert mit bitterer Schärfe das fabrikmäßige Voll... kritisiert mit bitterer Schärfe das fabrikmäßige Voll...

würde, und gerade an der militärisch schwächsten... würde, und gerade an der militärisch schwächsten... würde, und gerade an der militärisch schwächsten...

durch General Sotero de Menzes in den Regierungs... durch General Sotero de Menzes in den Regierungs... durch General Sotero de Menzes in den Regierungs...

Kabelnachrichten vom 28. März.

Deutschland.

— Kaiser Wilhelm ist auf der Insel Brioni mit... — Kaiser Wilhelm ist auf der Insel Brioni mit... — Kaiser Wilhelm ist auf der Insel Brioni mit...

England.

— Das Unterhaus hat das Projekt des Mindest... — Das Unterhaus hat das Projekt des Mindest... — Das Unterhaus hat das Projekt des Mindest...

Portugal.

— In Lissabon wurde der Versuch gemacht, die... — In Lissabon wurde der Versuch gemacht, die... — In Lissabon wurde der Versuch gemacht, die...

Chile.

— In Santiago ist die deutsche Gesandtschaft... — In Santiago ist die deutsche Gesandtschaft... — In Santiago ist die deutsche Gesandtschaft...

Italien.

— Der am 14. ds. anlässlich des Attentats auf... — Der am 14. ds. anlässlich des Attentats auf... — Der am 14. ds. anlässlich des Attentats auf...

Spanien.

— Aus Ozan wird gemeldet, daß bei Sakulaba... — Aus Ozan wird gemeldet, daß bei Sakulaba... — Aus Ozan wird gemeldet, daß bei Sakulaba...

Frankreich.

— In der Kammer wird über ein Gesetzesprojekt... — In der Kammer wird über ein Gesetzesprojekt... — In der Kammer wird über ein Gesetzesprojekt...

Paraguay.

— Die Nachrichten aus Paraguay sind einander... — Die Nachrichten aus Paraguay sind einander... — Die Nachrichten aus Paraguay sind einander...

Deutsch-Evangelische Gemeinde Santos.

— Sonntag, den 31. März 1912: 1) Gemeindeg... — Sonntag, den 31. März 1912: 1) Gemeindeg... — Sonntag, den 31. März 1912: 1) Gemeindeg...

Pfarrer Heidenreich.

— Evangelischer Gottesdienst findet statt: In... — Evangelischer Gottesdienst findet statt: In... — Evangelischer Gottesdienst findet statt: In...

Munizipien.

Santos. Der Zollwächter João Mattos, der am... Santos. Der Zollwächter João Mattos, der am... Santos. Der Zollwächter João Mattos, der am...

Bundeshauptstadt.

Her Campos Salles soll in besonders feierlicher... Her Campos Salles soll in besonders feierlicher... Her Campos Salles soll in besonders feierlicher...

Aus den Bundesstaaten.

Esprito Santo. Der Staatspräsident hat, weil... Esprito Santo. Der Staatspräsident hat, weil... Esprito Santo. Der Staatspräsident hat, weil...

Zur Gesundheitspflege.

Die Farbenfabriken vorm. Fried. Bayer & Co. haben in jüngster Zeit die nachstehenden pharmazeutischen Produkte in geschmackvoller, solider Aufmachung und versehen mit genauen Indikationen auf den brasilianischen Markt gebracht:

- Gegen Dysenterie, Durchfall, Darmkatarrhe, comprimidos Bayer de Tannigeno.
- Gegen Kopfwueh, Zahnschmerzen, Katzenjammer, Influenza, Rheumatismus, Neuralgie, Menstruationsstörungen, Erkältungserscheinungen, comprimidos Bayer de Aspirina.
- Gegen Tuberkulose, Keuchhusten, Heiserkeit, Bronchialkatarrh, Atmungskrankheiten, die Guayacose.
- Gegen Schlaflosigkeit, Neurasthenie, Nervosität, geistige Ueberarbeitung, das vollständig harmlose Adalin (comprimidos Bayer de Adalina).



Für werdende Mütter, Wöchnerinnen, Gesunde, Menschen mit schwacher Verdauung, Greise, appetitlose Kinder, die Somatose liquida doce e secca. Für bleichstüchtige, blutarme, anämische Frauen und Mädchen die Somatose liquida ferruginosa. Da minderwertige Nachahmungen in Brasilien in täuschend ähnlicher Aufmachung und unter ähnlich klingenden Namen massenweise vertrieben werden, so achte man bei Einkauf der Medikamente genau auf deren Herkunft, auf Originalpackung und vor allem auf das bekannte Bayer-Kreuz.

Genauere Auskünfte, einschlägige Literatur, Nachweis der Bezugsquellen in Brasilien, sind zu erhalten durch: Fredco. Bayer, Rio de Janeiro, Caixa Postal 128.

COMPANHIA CERVEJARIA BRAHMA

Rio de Janeiro

Beck-Ale, hell, 12 1/2 Flaschen 7\$500

Toutonia-Pilsen 7\$500

Brahma-Beck, München 12 1/2 Flaschen 7\$500

Brahma-Porter, Typ Guinness 12 1/2 Flaschen 7\$500

Brahma, hell 12 1/2 5\$000

Ypiranga, München 12 1/2 Flaschen 5\$000

Preise ohne Flaschen.

Ein Dutzend ganze Flaschen wird mit 2\$500, ein Dutzend halbe Flaschen mit 1\$500 berechnet und zurückgenommen

Niederlage bei Ricardo Naschold & Co. Rua Brigadeiro Tobias 55 - S. PAULO - Telephon 370



CASA RAUNIER

Filial São Paulo

Spezialität: feine französische und englische Herren-Artikel.

Massanfertigung: Für die beginnende Saison halten wir vorzügliche Stoffe auf Lager. Die Anfertigung steht unter der Leitung eines erprobten Zuschneiders.

Einkaufshäuser in Paris und London.

Stammhaus in Rio de Janeiro

Rua do Ouvidor No. 172

Filiale in São Paulo

Rua 15 de Novembro 39 - Telephon 964

Zahnärztliches Kabinett

Dr. Ferdinand Worms.

alleiniger, diplomierter, deutscher Zahnarzt und sehr bekannt, in der deutschen Kolonie mehr als 20 Jahre tätig. Modern und hygienisch eingerichtet etc. Kabinett. Ansprache aller Zahnoperationen. Garantie für alle prothetische Arbeiten. Schmerzloses Zahnziehen nach ganz neuem privilegierten System. Auch werden Arbeiten gegen monatliche Teilzahlungen ausgeführt.

Sprechstunden von 8 Uhr früh bis 5 Uhr nachmittags.

Praca Antonio Prado N. 8

Wohnung: General Jardim N. 18

Für

Hermann Arendt

liegen Nachrichten in der Exp. ds. Bl.

Gesucht per sofort

4 Zimmermädchen

1 Hausdiener

portug. sprechende, deutscher, österr. oder schweiz Nationalität bevorzugt. Offerten am 29. u. 30. ds. persönlich in Guarujá od. p. Brief mit Beiliegung von Photographie an Herrn Luiz J. Bueher, Direktor, Grand-Hotel in Guarujá.

1141

Emil Schmidt

Zahnarzt 54

Spezialist in Gebissarbeiten

Rua da Victoria 21 - S. Paulo

Bei vornehmer deutscher Familie wird für ein besseres brasilianisches Ehepaar ein

Saal nebst 2 Zimmern

ohne Möbel, jedoch mit Pension

gesucht.

Offerten unt. W. R. 50

an die Exped. d. Bl., S. Paulo.

1085

Reitpferde

in grosserer Anzahl zu Reitpartien stehen jederzeit zur Verfügung. Einige sehr zahme, besonders für Damen und Kinder passend.

Wilhelm Tolle,

840 Sítio Mandaqui, S. Paulo.

Spazierfahrten u. Besuche

Das Haus "Rodovalho" vermietet aussergewöhnlich Victoria zu Spazierfahrten zum Preise von 20\$000 und für Besuche 15\$000

Travessa da S6 No. 11.

Bulldogge.

Schottischer Schäferhund oder ein anderer guter Waidhund zu kaufen gesucht. Offerten unter "B. T." an die Exped. d. Bl., S. Paulo. (1082)

Agromisches Institut.

In diesem Staats-Etablissement in Campinas werden gegenwärtig Erdbeer- und Spargelpflanzen gratis abgegeben.

Interessenten wollen sich sofort direkt an obiges Institut wenden. Prompte Bedienung ist zugesichert.

Campinas, 21. März 1912

J. Arthur Bertel

Direktor.

Hotel Forster

Rua Brigadeiro Tobias N. 23

São Paulo

Luxus-Automobile

f. Hochzeiten, Spazierfahrten etc.

Mässige Preise!

Ca. a Rodovalho, São Paulo

452 Travessa da S6 14

Casa Schorch

21 Rua Rosario 21, Telephon 170

São Paulo

Hausmädchen.

Es wird ein sehr gutes Hausmädchen gesucht von einer kleinen Familie. Guter Lohn. Rua Itambé 2. Ecke Rua Maranhão, S. Paulo. 1140

Gesucht

ein Mädchen für alle Hausarbeiten. Rua Domingo Moraes 71, (Villa Mariana). S. Paulo. (1136)

Herr Ernst Noack

wird ersucht, in der Exp. ds. Bl. vorzusprechen.

Zu vermieten

in einer besseren Familie ohne Kinder ein gut möbliertes Zimmer. Rua Villa Nova 21, (Villa Buarque) São Paulo. (1142)

CASA LUCULLUS

Geräucherter Lachs

Geräucherter Aal

Aal und Lachs in Gelee

Allerfeinster Kaviar

Kronen-Hammer

Camariés, Anehovis

Kippared-Heringe

Dorschrogen, Bacalhau

Delikatess-Heringe

Bratheringe, Karamarinen,

Sardinen, diverse Marken

Lucullus Heringe

Austern in Dosen, superior

Rua Direita N. 55-B

São Paulo

Hotel Albion

Rua Brigadeiro Tobias 89 :: S. Paulo

in der Nähe des englischen und Sorocabana-Bahnhofs.

Dr. Nunes Cintra

ist von seiner Reise nach Deutschland zurückgekehrt und steht seinen Klienten wieder zu Diensten.

Spezialität: Krankheiten der Verdauungsorgane, der Lungen, des Herzens und Frauenkrankheiten.

Wohnung: Rua Dupas de Gaxias N. 20-B, Sprechstunde: Palacet Bamberg, Rua 15 de Novembro, Eingang v. d. Rua João Alfredo 3), spricht deutsch.

Dr. SENIOR

Amerikanischer Zahnarzt

Rua S. Bento 51

Spricht deutsch.

Agromisches Institut.

In diesem Staats-Etablissement in Campinas werden gegenwärtig Erdbeer- und Spargelpflanzen gratis abgegeben.

Interessenten wollen sich sofort direkt an obiges Institut wenden. Prompte Bedienung ist zugesichert.

Campinas, 21. März 1912

J. Arthur Bertel

Direktor.

Hotel Forster

Rua Brigadeiro Tobias N. 23

São Paulo

Luxus-Automobile

f. Hochzeiten, Spazierfahrten etc.

Mässige Preise!

Ca. a Rodovalho, São Paulo

452 Travessa da S6 14

Casa Schorch

21 Rua Rosario 21, Telephon 170

São Paulo

Hausmädchen.

Es wird ein sehr gutes Hausmädchen gesucht von einer kleinen Familie. Guter Lohn. Rua Itambé 2. Ecke Rua Maranhão, S. Paulo. 1140

Gesucht

ein Mädchen für alle Hausarbeiten. Rua Domingo Moraes 71, (Villa Mariana). S. Paulo. (1136)

Herr Ernst Noack

wird ersucht, in der Exp. ds. Bl. vorzusprechen.

Zu vermieten

in einer besseren Familie ohne Kinder ein gut möbliertes Zimmer. Rua Villa Nova 21, (Villa Buarque) São Paulo. (1142)

Republik.

Zu vermieten für 1-2 Herren kleines Häuschen im Garten, direkt in der Avenida Paulista, enthaltend 4 hübsche Zimmer und Badezimmer. Elektrisches Licht. Auf Wunsch möbliert. Gef. Offerten unter "Republik" an die Exp. ds. Bl., S. Paulo, erbeten. 1118

Deutsch-Südamerikanische Gesellschaft, E. V., Berlin

Abteilung São Paulo. 1131

Monatsversammlung am Freitag, den 29. ds. Mts., Abends 8 1/2 Uhr im Club Germania.

Der Vorstand.

Elektrotechnikum „Reform-Simplex“

:: Schule für Elektrotechnik ::

Rua General Ozoio Nr. 58

Der neue Kursus beginnt Anfang April. — Schüler werden gebeten sich frühzeitig anzumelden an obige Adresse. Programm frei.

1125 Der Ingenieur N. J. Kantelaar.

Frischer

Gemüse- u. Blumen-Samen

Soeben angekommen und auf ihre Keimfähigkeit geprüft, empfiehlt

Praca Antonio Prado

Loja Flora

Caixa postal 307

Wiederverkäufer erhalten bei grösserer Abnahme Rabatt

Theatro Casino

En. preza: Paschoal Segreto

HEUTE Freitag, den 29. März HEUTE

Die Tournée der grossen Herzöge.

Pantomime in 1 Akt von L. Villars

Sensationeller Erfolg der Pariser Cabarets. Grossartiges Zugstück. Rein familiäre Unterhaltung. (Die Szene spielt sich ab in der Höhle der Unschuldigen zu Paris).

Grosser Erfolg von

Bianca Jolanda und Los Brunettis

Reisender. Abreise halber

Deutsches Importhaus sucht einen tüchtigen Reisenden, welcher der deutschen und portugiesischen Sprache in Wort und Schrift mächtig ist. Brauchkenntnisse nicht erforderlich, doch ist kaufmännische Vorbildung erwünscht. Offerten unter „Importhaus“ an die Expedition ds. Bl., S. Paulo. 932

zu verkaufen:

1 Polstersophä,

2 Polster-Sessel

1 Tisch,

1 Diplomaten-Schreibtisch

1 Lutherstuhl dazu.

Näheres zu erfragen in der Exp. ds. Blattes. 1117

SAXONIA

Telephon 2297 -

Färberei - chemische Waschanstalt - Dampf-Wäscherei

von Henrique Brunckhorst & Cia.

1 Dutzend glatte Wäsche

wie Tisch-, Bett- und Küchenwäsche bei Lieferung von mindestens 2 Dtz.

gewaschen und gepflegt

Rs. 1\$400

Fabriken: Rua Visconde de Parnahyba No. 170-172

Kinderfrau oder Mädchen

wird gesucht in der Rua Maranhão 3. S. Paulo, 1134

Gopeiro

im Alter von 13-14 Jahren gesucht. Auskunft: Rua Mario Antonio 2, São Paulo (1127)

Gesucht

eine gute Köchin und eine Coiffeuse für eine deutsche Familie. Guter Lohn Rua 7 de Abril No. 33 S. Paulo. 1130

Für Lotte Wagner,

jetzt in Rio, liegen Nachrichten in der Exp. d. Bl.

Zu vermieten

ein fein möbliertes Zimmer; Mitbenutzung des Saales und Badeeinrichtung, im Zentrum der Stadt an anständigen Herrn. Rua 7 de Abril N. 10, S. Paulo. 1139

Gesucht

ein erfahrenes Kindermädchen sowie ein gewandtes Mädchen für die feinere Hausarbeit. Dr. E. Bromberg, Rua Sta. Magdalena 54, S. Paulo. 1148

Ein junges Mädchen

würde eine Familie (am liebsten älteres Ehepaar) nach Europa und zurück begleiten. Offerten unter „Reise“ an die Exp., S. Paulo. 1147

Polytheama

Empreza Theatral Brasileira

Direktion Luiz Alonso.

South-American-Tour.

Heute! Freitag Heute!

Soirée Blanche

Erstauftreten von

Sette Perez

Chanteuse française.

Auftreten von IDA MANERY

Italienische Sängerin.

The Theatras

grossartige Hände.

The Great Athelda

die stärkste Dame.

J. Dymkowski

Zauberer

Villy the Strong

zieht ein 40-pferdiges Automobil.

Los Rodrigues, Trio Sola, Ettore Parmegiani und

Marcelle Nerys

Duo Marino d'iff

neapolitanisches Duett.

Preise der Plätze:

Frizas (cosse) 12\$000; camarotes (posse) 10\$000; cadeiras de 1.ª 3\$000; entrada 2\$000; galeria 1\$000.

Billets im Vorverkauf in der Curadoria Mimi, Rua 15 de Novembro.

In Kürze:

Soirée Blanche. Erstes Auftreten der Mme. Lavine mit ihren 10 dressierten Affen.

Zum ersten Mal in São Paulo.

Dienstmädchen

das kochen kann, wird von kinderlosem Ehepaar in Santos gesucht. F. Cruz, Caixa 75 in Santos. 1143

Zimmereinrichtung

zu verkaufen. Adresse zu erfragen in der Exp. ds. Bl., S. Paulo.

Holzbearbeitungs-Maschinen

Kirchner & Co

Leipzig

Gattersägen, Französische Sägen, Kreissägen, Hobelmaschinen etc., etc.

Stets am Lager der einzigen Vertreter:

Bromberg, Hacker & C.

Endreço Telogr. «ALBRE»

Rua da Quitanda 10

Caixa postal 766

SAO PAULO

Telephono 1070

Bijou Theatro

Montag, den 1. April

Film aus der deutschen Fabrik Wester!

Tröstet Euch, Ihr Mütter!

Drama in 3 Akten — Szenen nach dem Leben.

Letzte Neuheit auf dem Gebiete der Film-Fabrikation!

Wir bieten heute ein kinematographisches Werk, das von allen anderen dieser Art, die man gesehen, abweicht. Hier handelt es sich nicht um die Prostitution der Großstädte u. auch nicht um einen Roman, dessen Handlung doch in letzten Grunde auf menschlicher Schwäche basiert. Es sind wahre und rührende Bilder aus dem reinsten Sozialismus — Resultate der Philanthropie und der Wissenschaft. Hier werden Familienmütter nachahmungswürdige Beispiele finden und die einfache aber rührende Handlung wird die Freunde der Kinder und des Fortschritts erfreuen.

Im ersten Teil sehen wir eine pflichttreue Mutter, deren Mann dem Alkohol ergeben ist und sie mißhandelt. Die arme Frau wird, da sie die Miethöhe nicht zahlen kann, aus der Wohnung gewiesen. Verzweifelt und von ihrem Manne verlassen, will sie mit ihren Kindern durch Selbstmord ihren Leiden ein Ende bereiten. Ein Polizeibeamter erscheint noch rechtzeitig, um die Ausführung ihrer Absicht zu vereiteln. Er führt sie zu seinen Chefs, die sie mit ihren Kindern in eine der mildtätigen Anstalten schicken, wo sie Pflege finden sollen. Die Bilder, die sich in dieser Anstalt abspielen, werden den Zuschauer ergreifen und dieser erste Teil würde schon genügen, um diesen Werke den Erfolg zu sichern.

Wie die Kinder Protektion finden, so geschieht es auch mit den Erwachsenen; auch sie werden in Pflege genommen und manchmal sogar gegen ihren Willen, und so von dem größten Uebel der Menschheit, dem Alkoholismus, geheilt. Der unglückliche Vater, den wir im ersten Teil als Trunkenbold sahen, wird mit Zwang einer hygienischen Behandlung unterworfen und aus ihm wird ein neuer, vollständig geheimer Mensch und ein nützlich Mitglied der Gesellschaft. — Die arme Frau, die wir im ersten Teil soviel leiden sahen, will nicht untätig sein und kehrt zu ihren arbeitsreichen Leben zurück. Ihren Mann, der jetzt in einen fleißigen, ehrlichen Menschen verwandelt ist, nimmt sie wieder zu sich und im Kreise ihrer Kinder beginnt für sie ein neues Glück. Dort wo früher das Laster regierte, herrschen jetzt Zufriedenheit und Freude.

Der dritte Teil dieser Arbeit zeigt uns die Nützlichkeit der mildtätigen Anstalten, die der Gesellschaft so große Dienste leisten.

Dieser Film ist von großem moralischen Wert und wird den Zuschauern jedenfalls sehr gefallen.

General-Vertreter für den Staat São Paulo:

KRUG & Co.

Largo S. Bento 6A

Telegraph-Adresse: Sobrao

Caixa postal 680

Kiessling-Sägen

Lokomobilen WOLF

Gesucht für sofort ein tüchtiger Klempner, welcher auch in Eneamamentos Beschäftigt werden kann. Rua B. Funda N. 113, J. Weigand, S. Paulo. 1145

Dr. Schmidt Junior Dentist. Schöne, solide Arbeit bei mässigen Preisen. Rua 15 Novembro - 4 - c. 1146 S. Paulo

Lager Weiss-Metalle. Stereotyp-Setzer, Metallarbeiten, Druckmaschinen, etc. Metalwerke. W. Louis Böhmhaus Hohenlimburg

Pensão e Restaurant Witzler. Schöne saubere Zimmer - Vorzügliche Küche - Antaretica-Chops

Behrend, Schmidt & Co.
RIO DE JANEIRO
Telegr. Adresse: BEHREND - RIO - BERLIN.
Telephon No. 7 Postkasten, 724

Behrend & Schmidt
Vertreter folgender Fabriken:

A. E. G. (Allgemeine Elektrizitäts-Gesellschaft) Berlin.
Beleuchtungs- und Kraftanlagen für Städte, Fabriken etc., Unterseekabel, Kabel für Stark- und Schwachstrom. Reichhaltiges Lager an Motoren und Installationsmaterial.

Standard Oil Company of New York (Thompson & Bedford Dept.)
Schmieröl für Maschinen, Transmissionsöle, Dinamos, Cylinder, Achsen, Transformatoren etc. Grosses Lager.

A. G. Lauchhammer, Berlin
Eisenkonstruktionen aller Art, Treppen etc.

Import und Montage aller Arten von Maschinen für Fabriken, Fahrstühle etc.

Rio de Janeiro: Rua do Ouvidor 102, Rua do Rosário 118
Filial in Hamburg: Barkhof 3, Mönkebergstrasse.
Depot: Rua da Quitanda 52
Telegraph-Adresse: ARP&CO.
Telephon-Adresse: ARP&CO.

ARP & Co.

Grosses Lager in Nähmaschinen der bekanntesten Fabriken
Gritzner & New Home
sowie der registrierten Marken:
— Vibratoria, Oscillante, Rotatoria, Familia und A Ligeira —
Einzige Agenten und Importeure des
Schlüsselgarns von Ackermann.
Komplettes Sortiment in
Waffen, Eisenwaren, Kurz- und Manufaktur-Waren
Exporteure von Rohgummi und anderen nationalen Produkten.

Wurst- u. Delikatessen-Handlung
Ottomar Möller
Rua Assembléa Nr 75
Telephon 1285
RIO DE JANEIRO
Alleiniges Depot der bekannten Fleischwaren Fabrik Möller & Co.
in Barb oena (Minas) 856
Schinken, Bau fleisch, frische und Dauerwurst, S. Hamal, Speck usw.
in prima Qualität.

Manneschwäche.
Ich bestätige hiermit, dass ich Gelegenheit hatte, bei meinen Patienten die JUNIPERUS PAULISTANUS-TROPFEN anzuwenden und durch den erzielten Erfolg dieses Heilmittel als das Beste gegen Manneschwäche anerkenne. Das Obige ist Wahrheit und ich bestätige es.
1092) Dr. Luiz Bandeira de Gouveia.
Rio de Janeiro, 11. Juli 1910.

Loteria de S. Paulo
Unter Aufsicht der Staatsregierung, um 3 Uhr nachmittags im Ziehungsaal Rua B. de Paranaíba 10, S. Paulo
Montag, den 1. April 1912
30 Contos
Ganzes Los 2\$700. Teillos \$990
Loose werden in allen Lotteriegeschäften verkauft
Bestellungen aus dem Innern müssen mit den resp. Beiträgen, sowie Postporto begleitet sein u. sind zu richten an
Thesouraria das Loterias do Estado de São Paulo
Rua Quintino Bocayuva N. 32.
Telegraph-Adresse: Loteripaulo - S. PAULO

Miguel Pinoni
Rua São Bento No. 47
Bar, Restaurant, Conditor, Weinhandlung
Cinematographentheater
Erstklassiges Restaurant à la carte
Mässige Preise. Aufmerksame Bedienung.
Sorgfältig geflegte Getränke
Allabendlich Kinematographen-Vorstellung gratis

Rio de Janeiro.
Bar Petropolis
Rua Assembléa N. 109. 875
Zu jeder Tageszeit frischen Chop von der bekannten Brauerei Bohemia-Petropolis, ebenso wie deren Flaschenbier, Spezialität Vienna und die Lagerbier Petropolis - Bier und Standard-Ale, in Flaschen, gut geist. Kalte Spelsen! Sandwichs
Aufmerksame Bedienung
Bis Nachts 1 Uhr geöffnet. Die Besitzer.

Kalksandsteine
sind ohne Konkurrenz in Bezug auf Widerstandsfähigkeit, Undurchlässigkeit und Dauerhaftigkeit.
Preis bei Abnahme von mehr als 50 000 Stück
Rs. 75\$000 per Tausend
frei Bau nach jedem Punkte der Stadt.
Cia. Paulista de Tijolos de Calcareaos
Kontor: Rua São Bento No. 29, Telephon 2558
Fabrik: Rua Porto Seguro No. 1, Telephon 920

Deutsches Hutgeschäft
— von —
Henrique Möntmann & Co.
S. PAULO - Rua Direita N. 10-B - S. PAULO.
Empfehle alle in- und ausländischen Waren, ausserdem unsere altbekannte Werkstätte
zur Anfertigung von allen Sorten Hüten. — Spezialität: **Seidene Zylinderhüte.** — Reformieren von weichen und steifen Hüten nach den neuesten modernsten Formen sowie Waschen und Formen von Panama- und Strohhüten nach neuem System. 1877

GASTHAUS „Weisse Taube“
Rua do Triunpho 3-5
hält sich dem verkehrten reisenden Publikum bestens empfohlen. — Vorzügliche Küche, helle Zimmer, gute Betten. — Tischweine, Antarcica-Schoppen u. Flaschenbier stets zur Auswahl. — Aufmerksame Bedienung
Mässige Preise. — Pensionisten werden angenehm. Monatspension 90\$ und 65\$, Tagespension 4\$ u. 3\$
Die Besitzerin
Mathilde Friedrichsson
Rua Duque de Caxias 17, S. Paul.

Aromatisches Eisen-Elixir
Elixir de ferro aromatizado glycerophosphatado
Nervenstärkend, wohlgeschmeckt, leicht verdaulich und von überraschendem Erfolg.
Heilt Blutarmut und deren Folgen in kurzer Zeit. Glas 3\$000
Zu haben in der
Pharmacia da Luz
Rua Duque de Caxias 17, S. Paul.

Austro-Americana
Dampfschiffahrts-Gesellschaft in Triest

Nächste Abfahrten nach Europa:
1. Mai
2. Mai
3. Mai
4. Mai
5. Mai
6. Mai
7. Mai
8. Mai
9. Mai
10. Mai
11. Mai
12. Mai
13. Mai
14. Mai
15. Mai
16. Mai
17. Mai
18. Mai
19. Mai
20. Mai
21. Mai
22. Mai
23. Mai
24. Mai
25. Mai
26. Mai
27. Mai
28. Mai
29. Mai
30. Mai
31. Mai

Nächste Abfahrten nach dem La Plata:
13. April
24. April
11. Mai

Der Postdampfer
Martha Washington
geht am 7. April von Santos nach Rio, Teneriffe, Barcelona, Neapel und Triest
Passagierpreis 3. Klasse nach Teneriffe und Malaga 180 Franc nach Neapel 190 Franc nach Triest 128\$000
Diese modern eingerichteten Dampfer besitzen elegante komfortable Kabinen für Passagiere 1. und 2. Klasse, auch für Passagiere 3. Klasse ist in liberalster Weise gesorgt. Geräumige Speisäle moderne Wäschräume stehen zu ihrer Verfügung.
Schnelle Reisen.
Wegen weiterer Informationen wende man sich an die Agenten
Kombauer & Comp
Rua Visconde de Inhauma 84 - RUA 11 de Junho N. 1 - RIO DE JANEIRO
SANTOS
Giordano & Comp.
S. PAULO - RUA 15 DE NOVEMBRO N. 27-A

Universaes
Charutos Dannemann
Alleinige Vertreter:
Zerrenner, Bülow & Co.
Rua São Bento 81 - São Paulo.

Ausbesserung von Grammophonen
Rua Quintino Bocayuva 64, S. Paulo
Billige Arbeit.
Die Gegenstände werden auf Wunsch abgeholt und dann unentgeltlich zurückgeschickt. Tische und Toiletten-Artikel werden bestens vergoldet, versilbert, vernickelt oder oxydiert.
Telephonnummer 2897
1078) **Irmã's Karl.**
Wollen Sie nach neuestem Pariser Schnitt
gekleidet gehen? Wollen Sie chik sein? Besuchen Sie das Schneider-Atelier von
Josef Wolf, Rua Mauá 61.
Reparaturen, Reinigen und Aufbügeln werden prompt besorgt.

Vergnügte Konzert-Abende
unabhängig vom Wetter bereiten überall unsere neuesten und vollkommensten trichterlosen Sprechmaschinen
Gramofonas Phonofonas
welche jegliche Musik in unerreichter Naturtreue und Reinheit ohne störende Nebengeräusche wiedergeben.
Kommen Sie und Hören Sie
Vorführung ohne Kaufzwang!
Grösstes Platten-Lager in ganz Süd-Amerika!
CASA EDISON
RUAS: { S. BENTO, 38-B 15 DE NOVEMBRO, 27 } S. PAULO MAUÁ, 123
Gustav Figuer 1019
Vom 1. Mai auf Rua 15 de Nov. 55.

Hamburg-Südamerikanische Dampfschiffahrts-Gesellschaft

Passagier-Dienst:
14. April
28. April
30. April
14 Juli

Passagier- und Frachtdienst:
24. April
8. Mai
22. Mai
12. Juni
26. Juni
10. Juli

Schnelldienst zwischen Europa, Brasilien und Rio da Prata:
Nächste Abfahrten nach Europa:
Cap Branco 17. April
Cap Vilano 27. April
Cap Finisterre 27. April
Cap Arcona 11. Mai
Cap Ortugal 30. Mai

Nach Rio da Prata:
Cap Branco 17. April
Cap Vilano 27. April
Cap Finisterre 27. April
Cap Arcona 11. Mai
Cap Ortugal 30. Mai

Alle Dampfer dieser Gesellschaft sind mit den modernsten Einrichtungen versehen und bieten der Passagieren 1. u. 3. Klasse den denkbar grössten Komfort. — Diese Dampfer haben Arzt an Bord, ebenso wie portugiesischen Koch und Aufwärter und bei sämtlichen Klassen ist der Tischwein im Fahrpreis mit eingeschlossen bis Portugal — Wegen Frachten, Passage und sonstigen Informationen wende man sich an die Agenten
E. Johnston & Co., Limited
Rua Frei Gaspar 12, SANTOS—Rua Alvares Penteado 21 (sob.) S. Paulo

União Paulista
Anonyme Gesellschaft für Spar und Bauunterstützung.
Eingetragen bei der Junta Commercial von São Paulo.
Verteilt monatlich einen Preis in Häusern oder Geld von 10.000\$000 bis 2.000\$000
einen Preis in Geld von 12\$000 bis 5 Vergütungen jedes von 12\$000
Die Auslosungen finden monatlich durch die Bundeslotterie statt.
Das Direktorium besteht aus den Herren Doktoren José V. Malta Cardozo, Francisco J. Pereira Leite und Adolfo Abreu Sampaio
Agenturen in allen Staaten von Brasilien.
Gesellschaftssitz: Rua S. Bento 76 (sobrado) — Caixa do Correo 777 1083

Dr. Nicolau P. de C. Vergueiro
Prakt. Arzt, Chirurg, Frauenarzt.
Sprechstunden: 12^h—1^h Uhr
10^h—11^h Uhr
RUA DIREITA N. 6.
Wohnung: Avenida Angelica N. 143 S. Paulo, von 1—3 Uhr nachm. 2(17) 971

Laxifix
Das idealste Abführmittel
schmeckt gut u. wirkt sicher
Schachtel Rs. 14\$00.
Pharmacia e Drogeria Ypiranga
Rua Direita 55. São Paulo

Guarujá!
Pensão e Restaurant „SVEA“
empfehlen sich dem vornehmen Publikum.
Schöne freundl. Zimmer, gute Küche
Warme und kalte Bäder.
Herrliche Seebäder.
Schönste Lage, direkt am Strande.
Inhaber **João Jversen** 971

Fritz Haak
Praça Republica 58, Telephon 157
SANTOS.
Bar - Restaurant - Chop
Kinematographische Vorstellungen für Familien.
Jeden Abend neues Programm.
Eintritt frei

Grosser Schreibisec
mit 5 Schubläden ist preiswert zu verkaufen.
Näheres in der Expedition d. Z.

Jeden Sonnabend
Frische Trüffel- und Sardellen-Leberwurst
in den bekannten Niederlagen von **Fritz Möbst.**
Alle meine Verkaufsstellen sind durch Plakate kenntlich.

Schienen und rollendes Material
für Bahnen aller Spurweiten
:: **Stahlmuffenrohre für Wasserleitungen** ::
Dampfmaschinen — Lokomobilen — Oelmotoren
Einzelne Maschinen und kompl. Einrichtungen für industrielle Betriebe aller Art.
Elektrische Kraft- und Beleuchtungs-Anlagen
— aut Wunsch betriebsfähig unter Garantie montiert —
Zentrifugal-Pumpen, Elektromotore u. elektrisches Material stets vorrätig.
Kostenanschläge gratis.
HAUPT & COMP.
Rio de Janeiro: Rua da Alfandega 60, Caixa 766
São Paulo: Rua da Boa Vista 4, Caixa 750

SANTOS.
PENSAO SAXONIA
RUA 24 DE MAIO 10-A
In nächster Nähe des Bahnhofes und des Hafens gelegen, daher für das reisende Publikum sehr geeignet
Vorzügliche Küche.
Gute in- und ausländische Getränke — Kalte und warme Bäder. — Aufmerksame Bedienung.
Zum freundlichen Besuche ladet ein
1517 **Richard Dittlich.**
Frau Frieda Wendt
deutsche diplomierte Hebamme
Rua 11 de Agosto 30, São Paulo

Photographia Quas
Prämiert mit der Goldenen Medaille auf der Landesausstellung in Rio de Janeiro.
59 - Rua das Palmeiras - 59
TELEPHON 1280
Das allerneueste auf dem Gebiete der Photographie.
Oelgemälde auf photograph. Grundlage vereint mit der Naturtreue der Photographie.

Lampport & Holt Linie
Passagierdienst zwischen Brasilien und den vereinigten Staaten.
Der Dampfer **Byron**
geht am 30. März von Santos nach Rio de Janeiro
Bahia
Trinidad
Barbados und New-York
Wegen weiteren Informationen wende man sich an die Agenten
F. S. Hampshire & Co.
S. Paulo, Rua 15 de Novembro 20
Santos, Rua 15 de Nov. 30, Sobrado

Hamburg Amerika-Linie
Der Postdampfer **Hohenstaufen**
Kommandant: F. von Holdt
geht am 31. März von Santos nach Rio, Bahia, Madeira, Lissabon, Leixões, Beslogne s/m und Hamburg.
Dieser Dampfer ist mit allen Bequemlichkeiten und allem Komfort für Passagiere erster und dritter Klasse versehen. Telegraphie ohne Draht zur Verfügung der Passagiere, Fahrpreise: I. Klasse nach Hamburg M. 600. — I. Klasse nach Portugal M. 500. — III Klasse nach Portugal und Hamburg 40\$000.
Ankunft erteilen die General-Agenten für Brasilien
Theodor Wille & Co.
S. PAULO: Largo Ouvidor, 2. SANTOS: Rua S. Antonio 54 u. 56 RIO: Avenida Central 74

R. M. S. P. P. S. N. C.
The Royal Mail Steam Packet Company.
Mala Real Ingleza
Nächste Abfahrt nach Europa:
9. April
16. April
23. April
30. April

The Pacific Steam Navigation Company.
Mala Real Ingleza
Nächste Abfahrt nach Europa:
9. April
16. April
23. April
30. April

Companhia Nacional de Navegação Costeira.
Wöchentlich Passagier-Dienst zwischen Rio de Janeiro und Porto Alegre, anlaufend die Häfen Santos, Paranaguá, Florianopolis, Rio Grande u. Porto Alegre.
Der neue Dampfer **ITAPEMA**
geht am 31. März von Santos nach Paranaguá, Florianopolis, Rio Grande, Pelotas und Porto Alegre
Diese Dampfer haben ausgezeichnete Räumlichkeiten für Passagiere und Eiskammern.
Die Gesellschaft macht den Abändern und Empfängern der durch ihre Schiffe transportierten Güter bekannt, dass die letzteren in Rio an dem Armazem Nr. 13 kostenlos empfangen und abgeliefert werden.
Näheres Auskunft: **Rua 15 de Novembro N. 85 (Sob.) Santos.**

ARAGUAYA
geht am 2. April von Santos nach Rio, Bahia, Pernambuco, Madeira, Lissabon, Leixões, Vigo, Cherburg und Southampton.
Der Schnelldampfer **ORISSA**
geht am 28. März von Santos nach Rio, São Vicente, Las Palmas, Lissabon, Leixões, Vigo, Curruña, La Palice und Liverpool.
Der Schnelldampfer **ORONSA**
geht am 11. April von Santos nach Montevideo, Buenos Aires, Valparaiso und Callao.
Alle Dampfer haben Arzt, Stewards, Stewardessen und französischen, portugiesischen und spanischen Koch an Bord.
Es werden Eisenbahnbillets von LA PALICE nach PARIS verkauft. Alle weiteren Auskünfte werden in der Agentur erteilt
Rua S. Bento N. 50 - S. PAULO

Lloyd Brasileiro
Der Dampfer **JUPITER**
geht am 3. April von Santos nach Paranaguá, Antonina, S. Francisco, Itajahy, Florianopolis, Rio Grande, Pelotas, Porto Alegre, Montevideo u. Buenos Aires.
Der Dampfer **SIRIO**
geht am 10. April von Santos nach Paranaguá, Antonina, S. Francisco, Itajahy, Florianopolis, Rio Grande, Pelotas, Porto Alegre, Montevideo und Buenos Aires.
Der Dampfer **LAGUNA**
geht am 3. April von Santos nach S. Francisco, Itajahy, Florianopolis, Cananéia, Guape, Paranaguá, Laguna.
Fahrtscheine sowie weitere Auskünfte bei dem Vertreter
E. J. Ribeiro Campos
Praça da Republica 2 (Sobrado)

Landwirtschaftliche Maschinen aller Art
aus den Werken von
John Deere & Co. und Deere & Mansure Coy
Moline U. S.

Pflüge, Eggen, Cultivadores, Semeadores etc
Lager aller gangbarsten Maschinen.
Alleinige Vertreter:
HERM. STOLTZ & Co.
Rio de Janeiro: Avenida Rio Branco 66-74
S. Paulo: Rua Alvares Penteado